Basque Summer Tutorial in Language Documentation

16.Aoû - 26.Aoû 2022

Cod. L04-22

Modalité:
En personne

Édition
2022

Type d'activité
Cours d'été

Date
16.Aoû - 26.Aoû 2022

Location
Larraine/Larrau (Zuberoa)

Langues
Anglais

Reconnaissance officielle par l'État
50 heures

Comité d'organisation

Description

Objectif : L'Université franco-allemande (FGU) finance et coordonne le cours d'été en Documentation Linguistique. Il s'agit d'un atelier de formation, destiné aux étudiants de master et de doctorat, ainsi qu'aux professionnels intéressés par la documentation linguistique. L'atelier combine formation (questions conceptuelles, techniques et éthiques soulevées par la pratique de la documentation linguistique), cours spécifiques en basque et travail de terrain in situ. Il comprend une formation pratique à ELAN, Praat et Audacity. Le travail de terrain, organisé par le laboratoire de recherche IKER (www.iker.cnrs.fr), permettra aux étudiants de réaliser un travail de recherche original basé sur un projet personnel qu'ils auront proposé aux organisateurs de l'atelier dans le cadre des prérequis d'inscription. Le laboratoire offre aux chercheurs intéressés un réseau d'informateurs bascophones sur le terrain.

Localisation : Larraine/Larrau (Pays basque, Pyrénées Atlantiques, France). Larraine/Larrau est un petit village bascophone au cœur des Pyrénées, avec une population d'environ 200 habitants.

https://www.france-voyage.com/cities-towns/larrau-25430.htm

Appel à candidatures : Nous invitons les candidats à s'inscrire à ce cours d'été. Les propositions ne doivent pas dépasser une page (12 pt). Ils doivent comprendre : (i) une brève description des raisons pour lesquelles vous souhaitez participer au cours ; (ii) un sujet de recherche, qui nous aidera à trouver des superviseurs, des ressources et des informateurs pour mener à bien le projet. Un maximum de 20 étudiants sera admis. Les étudiants seront sélectionnés sur la base de la qualité et de la pertinence du projet proposé. Les projets seront évalués par les organisateurs. Le cours est organisé par l'Université Bordeaux Montaigne, l'Université de Constance et le laboratoire de recherche IKER (CNRS).

Date limite de soumission des propositions : 30 mai

Décision : 4 juin

Ressources : le matériel d'enregistrement (magnétoscopes) sera fourni par le laboratoire. Les étudiants auront accès à un Bureau Virtuel hébergé par l'Université de Constance, où ils pourront accéder à des documents, des discussions et une supervision. Les étudiants doivent utiliser leur propre ordinateur portable. Ils peuvent également apporter leur propre enregistreur, s'ils le souhaitent. Un endroit sûr sera prévu pour leur stockage.

Discours :

Irantzu Epelde (CNRS, IKER)

Ander Egurtzegi (CNRS, IKER)

Ricardo Etxepare (CNRS, IKER)

Georg Kaiser (Université de Constance)

Joël Miro (Université Bordeaux Montaigne)

Manuel Padilla (UPV/EHU)

Varun de Castro-Arrazola (UPV/EHU)

Jeremy Pasquereau (Université de Poitiers)

Itxaso Rodríguez (Université d'État de Californie)

Organisation :

Irantzu Epelde (CNRS, IKER)

Ricardo Etxepare (CNRS, IKER)

Georg Kaiser (Université de Constance)

Inscription : 100 euros/personne. Incluant le logement et la nourriture pendant toute la durée du cours d'été (11 jours).

Web : www.basquesummertutorial.eus

Programme :

L'atelier comprend :

(i) une formation pratique intensive sur toutes les phases de la documentation : conception, élicitation, enregistrement, analyse du signal (ELAN, Praat, Audacity), annotation, archivage et diffusion.

(ii) une formation d'initiation à la langue basque : grammaire, sociolinguistique et histoire sociale et culturelle de la langue, et contact basque-roman.

(iii) un suivi personnalisé de chacun des projets acceptés, ainsi que du travail de terrain effectué pendant l'atelier.

Langues : le cours se déroulera en anglais, mais le personnel est capable d'interagir en basque, français, gascon, espagnol et allemand (en plus de l'anglais). Travailler directement avec les informateurs nécessitera dans la plupart des cas une connaissance de base du français ou du basque. Exceptionnellement, l'espagnol et l'anglais peuvent également être utilisés comme langues relais. Veuillez indiquer dans votre proposition les langues de travail que vous pouvez utiliser.

Date limite de soumission des propositions : 30 mai

Décision : 4 juin

Paiement des frais : jusqu'au 30 juin (paiement en ligne via le système universitaire)

Ouverture du bureau virtuel : 30 juin

Cours : du 16 au 26 août

Fermeture du bureau virtuel : 15 septembre

Contact : iepeldecendoya@gmail.com

georg.kaiser@univ-konstanz.de

Objectifs

Les étudiants sont censés créer leur propre corpus, qu'ils pourront ensuite utiliser pour développer leurs propres intérêts professionnels.

Collaborateurs spécifiques au cours

Université franco-allemande Deutsch-Französische Hochschule

Université Bordeaux Montaigne

Université de Pau et des Pays de l'Adour

cnrs

iker Euskara eta Euskal Testuen Ikerketa Zentroa Centre de recherche sur la langue et les textes basques

Universität Konstanz

Directed by

Ricardo Etxepare Iginitz

IKER CNRS (UMR 5478)

Ricardo Etxepare is Directeur de Recherches at the Centre National de la Recherche Scientifique. He works at the research lab IKER Research Center on Basque Linguistics andd Basque Texts. He is a specialist in Basque linguistics, syntax and language contact.

Irantzu Epelde Cendoya

IKER CNRS (UMR 5478)

Tarifs inscription

FACE-TO-FACE	UNTIL 16-08-2022
UNUM-Cross-border Summer Courses	0 EUR

Lieu

Aquitaine